

此为所附《市场监管建议通告》(Market Regulation Advisory Notice) (“MRAN”) 英文原文之译本；正式文本为 MRAN 英文版。尽管我们已尽合理努力提供准确翻译，但若对 MRAN 译本所提供信息有任何疑问，请查阅 MRAN 英文版。任何由于翻译造成之差异或分歧不具约束力且无法律效力。

市场监管建议通告

交易所	芝加哥商品交易所 (CME)、芝加哥商品期货交易所 (CBOT)、 纽约商业交易所 (NYMEX) 和纽约商品交易所 (COMEX)
主题	CME Globex 标签 50 ID 要求
规则参考	规则 576
建议日期	2019 年 3 月 7 日
建议编号	芝商所 RA1902-5
生效日期	2019 年 4 月 1 日

本建议通告等待所有相关 CFTC 监管审查期结束后，将于 2019 年 3 月 31 日（星期日）（下一个交易日为 2019 年 4 月 1 日（星期一））生效，并取代 2018 年 5 月 21 日发布的芝商所市场监管建议通告 RA1805-5。本通告的发布是为了修改 CME Globex (“Globex”) 标签 50 ID 可使用的非字母数字字符清单。如果标签 50 ID 包含不合适的非字母数字字符，该信息会被 Globex 駁回。只有在本通告中列出的非字母数字字符才可被包括在标签 50 ID 里。

本建议通告并未作出其他重大变更。

规则 576 (“识别 Globex 终端操作人”) 要求每个 Globex 终端操作人都要通过提交独特的标签 50 ID 以被交易所识别。对于 CME iLink，标签 50 ID 由交易所清算会员机构 (“清算会员”) 或其缔约的供应商或受托人签发，或在某些情况下，由芝商所全球指令中心 (“GCC”) 签发。

清算会员负责确保所有标签 50 ID 在清算会员层面上都是独一无二的，并且发送至 Globex 的所有非管理类信息 (“信息”)，包括订单在内，都提交了正确的标签 50 ID。标签 50 ID 不区分大小写，清算会员必须通过不仅仅只是更改不同标签 50 ID 之间的字母大小写的方法来确保独特性（例如，“ABC”和“abc”将被视为同一个标签 50 ID）。另外，所有标签 50 ID 的长度必须为 2 至 18 个字节（字符），且市场监管部门 (“市场监管”) 强烈鼓励仅使用字母数字字符。如果标签 50 ID 含有非字母数字字符，只有以下字符可被使用：

- 下划线
- 破折号

: 冒号
@ (商业) 艾特
. 句号

关于清算会员持有的公开披露账户，清算会员必须在市场监管部要求后，立即提供被分配到与清算会员相关的每个标签 50 ID 的“个人”或“小组”的身份。清算会员必须保管或促使保管与被分配到每个标签 50 ID 的“个人”或“小组”有关的历史记录至少五年。

清算会员持有的非公开披露的综合账户，清算会员必须在市场监管部要求后，能够立即获得并提供，或要求综合账户获得并提供被分配到非公开综合账户中每个标签 50 ID 的“个人”或“小组”的身份。清算会员必须保管或促使保管与被分配到每个标签 50 ID 的“个人”或“小组”有关的历史记录至少五年。该等历史记录无需包括“个人”或“小组”的身份。

对于需要注册的标签 50 ID，清算会员要负责确保每个标签 50 ID 都在交易所收费系统（“EFS”）上正确注册。注册标签 50 ID 必须在 EFS 中被识别为“个人”或“小组”，且所有注册必须始终是最新和准确的。

以下列出了规则 576 的文本，且紧接其后的是从第 4 页开始的常见问题（“FAQ”）部分。

576. 识别 GLOBEX 终端 操作人

每个 Globex 终端操作人都要以交易所规定的方式被识别，并应遵守交易所规则。如果用户 ID 被要求在交易所注册，清算会员有责任确保注册始终是最新和准确的。每个人都必须使用独特的用户 ID 接入 Globex。在任何情况下，任何人都不得用除自己的独特用户 ID 以外的其它用户 ID 下单或允许他人使用除下单者独特用户 ID 以外的其它用户 ID 下单。

要求注册标签 50 ID

个人会员、个人会员的员工、清算会员的员工和承包人、CME 和 CBOT 规则 106. J.（“权益会员机构”）机构以及 NYMEX 和 COMEX 规则 106. J.（“会员机构”）机构需要注册标签 50 ID。另外，按照任何交易所提供的其它计划享受收费优惠的任何其他方亦需注册标签 50 ID，除非特定计划的相关条款特别豁免了注册要求。另外，无论一方是否有资格享受优惠费用，市场监管部或 GCC 保留要求任何市场参与者注册标签 50 ID 的权利。

针对未作要求注册的标签 50 ID，如果清算会员选择将其注册为“个人”或“小组”标签 50 ID，EFS 支持该注册。交易实体必须向其各自的清算会员提供有关其“个人”和“小组”标签 50 ID 的准确和最新注册信息。在 EFS 中注册的标签 50 ID 必须与发送至 Globex 的所有信息时提交的标签 50 ID 完全一致。

进行“小组”注册时，EFS 允许为每个小组成员输入相关个人注册信息，同时也要求指定每个小组成员的角色。可用的角色包括：首席交易员、风险监控员、技术/项目经理、交易员及交易监控员。每个“小组”都必须有一位首席交易员，通常是最资深的人或主要负责“小组”活动的人。如果由“小组”标签 50 ID 代表的一群人构成发生变化，交易实体和清算会员要负责确保这些变化在 EFS 中得到及时和准确反映。

识别“个人”标签 50 ID

如果标签 50 ID 符合下列描述之一，标签 50 ID 应被识别为“个人”：

- 作为人工交易商的单一个体，是指某个人通过前端系统（通常是通过键盘、鼠标或触摸屏）将信息直接物理提交至 Globex，且之后在提交之时信息完整按路由发送至匹配引擎。
- 仅负责，且始终积极监控自动化交易系统（“ATS”）管理和操作的单一个体。ATS 是指在无人工干预的情况下生成和/或按路由发送信息的计算机系统。这包括由计算机系统生成，或通过对自动化手段提交订单进行管理的功能（即执行算法）按路由发送的任何信息。执行此任务的人通常发起或禁用特定算法或策略、调整任何自动化程序的参数及监控 ATS 的实时交易。提交的所有信息都必须附有被分配给操作时在场的人的“个人”标签 50 ID。
- 从事上述两种交易方法组合的单一个体。此人必须确保提交的所有信息都附有正确的人工订单指示标志（FIX 标签 1028），以对人工和自动化活动进行区分。

每个“个人”标签 50 ID 都必须代表单一个体。每个人都须使用自己的标签 50 ID 提交信息，且在任何情况下，都不可允许其他人利用该标签 50 ID 输入信息。

识别“小组”标签 50 ID

如果标签 50 ID 代表对一个 ATS 操作之时同时进行管理、操作和监控的一群人，标签 50 ID 应被识别为“小组”。

在一个交易周期内，许多 ATS 都获得多轮管理、操作和监控。如果一群人的组成在换班之时发生变化，或如果另外一群人在换班之时接管先前一群人的职责，在新一轮期间提交至 Globex 的信息需附有一个不同于之前一轮的独特“小组”标签 50 ID。在需要注册的情况下，新一轮的一群人必须在 EFS 中注册一个独特“小组”标签 50 ID，以便在任何给定的时间，标签 50 注册准确识别积极监控 ATS 操作的小组。

单个标签 50 ID 只有在真实 ATS 小组情况下才可用于代表多个操作人。如果某些操作人主要负责不同的 ATS 或者不同的轮班上负责相同的 ATS，那么，实体不得将所有 ATS 操作人捆绑在一个标签 50 ID 下。

“小组”标签 50 ID 仅可向 Globex 提交自动化信息。若“小组”需要提交人工信息（即在停机检修、系统故障等期间）的情形发生，提交的信息必须附有提交信息的特定个人的被分配“个人”标签 50 ID，而不是与群体相关的“小组”标签 50 ID。在这种情况下，该特定个人将以上述“个人”人工交易商的资格行事。

清算会员必须确保需要注册的所有标签 50 ID 都在 EFS 中获得最新和准确注册，且必须及时对标签 50 ID 注册进行任何必要的更新。未能按照本建议通告传输标签 50 ID 至 Globex 可能导致受到纪律处分，而且还可能导致费用的重新评估。

常见问题 (FAQ)

Globex 操作人 ID 识别和注册 (标签 50 ID)

1. 什么是管理类信息？

不受本建议通告中所述要求规限的管理类信息包括：登录信息、网络心跳信息、测试请求信息、重发请求信息、网络会话级拒绝信息、业务级拒绝信息、序号重设信息和登出信息。

2. 提交至 Globex 的信息是否需要提交准确的标签 50 ID？

是。除上述问题 1 答案中提到的管理类信息外，所有信息都必须包括提交该等信息至 Globex 的“个人”或“小组”的独特标签 50 ID。

3. 什么是标签 50 ID？

标签 50 或操作人 ID 是用来识别访问和/或提交信息至 Globex 的用户身份的独特 ID。标签 50 ID 由交易所清算会员或其缔约的供应商或受托人签发，或在某些情况下，由 GCC 签发。

4. 随信息提交的标签 50 ID 对其他市场参与者可见吗？

不可见。Globex 交易是匿名进行的。

5. 规则 576 规定每个人都必须使用独特用户 ID 访问 Globex。允许一个人拥有多个标签 50 ID 吗？

允许，一个人可拥有多个标签 50 ID。但是，每个清算会员都必须能够识别获分配特定标签 50 ID 的个人身份，或识别获分配小组标签 50 ID 的个人身份。若向通过非公开综合账户交易的参与者签发标签 50 ID，清算会员必须在市场监管部要求后，能够获得并提供，或要求综合账户获得并提供被分配到非公开综合账户中每个标签 50 ID 的“个人”或“小组”的身份。

6. 清算会员是否负责确保标签 50 ID 在清算会员层面上是独一无二的？

是。所有标签 50 ID 在清算会员层面上都必须是独特的，无论清算会员所持有的账户是公开披露的还是非公开披露的。

7. 是否存在一个人可使用其他人的标签 50 ID 的情况？

否。提交至 Globex 的各信息都必须反映提交信息或促使提交信息的个人或小组的标签 50 ID。

8. 如果某个人部署 ATS 而由其他人在特定时间内监控 ATS 操作，新信息是否必须输入监控 ATS 的个人的标签 50 ID？

是。所有信息输入的标签 50 ID 都必须是当时负责监控 ATS 操作的个人的标签 50 ID。

9. 如果某个人部署长时间操作的 ATS，例如除欧洲和/或亚洲交易时间外，还在常规交易时间内操作，发送的所有信息是否可以附有该个人的标签 50 ID？

各信息输入的标签 50 ID 都必须反映信息发送至 Globex 时负责操作和监控 ATS 的个人。若某个人在任何给定的时间内（比如多个交易时段或多个典型的工作班次）负责操作和监控 ATS，提交的所有信息需附有该个人的标签 50 ID。但是，经要求，该个人必须能够展示在所有操作时段内有效监控 ATS 的手段。在某个人非积极操作 ATS 或非积极监控 ATS 交易操作期间，他们的姓名不得反映在活跃的标签 50 上。

10. 如果某个交易员输入人工信息的同时还使用自动化扩展功能，所有这些信息可以通过单一标签 50 ID 提交吗？

可以，在这种情形下，一个标签 50 ID 可用于人工和自动化信息。随各信息提交的标签 1028（人工/自动化指示标志）值都必须适当识别每一条信息是通过自动化还是人工手段提交。

11. 什么是“小组标签 50 ID”？

如果多个人同时一起操作 ATS 或监控 ATS 操作，他们可以分配到单个标签 50 ID，称为“小组标签 50 ID”，其代表小组里的所有成员。EFS 中小组标签 50 ID 的注册程序允许机构识别每个特定小组成员的角色，例如首席交易员、交易员、风险监控员、交易监控员、技术员/程序员或其他。每个小组标签 50 都必须有一位首席交易员。

12. 单一小组标签 50 是否可用于一个长时间运行的 ATS，例如在常规交易时间及欧洲和亚洲交易时间内都运行？

否，因为小组标签 50 的每个人必须同时一起操作，且随信息提交的小组标签 50 ID 预计将随小组成员的换班而发生变化。例如，如果新的小组或不同构成的小组在欧洲或亚洲交易时间内，或任何其他时间或轮班期间接管 ATS 操作，该新的小组的小组标签 50 ID 必须用于在该时期内提交的所有信息。

13. 如果一个人在财务上负责，并作出或监督与 ATS 有关的决策，该个人可以被列为小组标签 50 ID 在 ATS 操作期间每个轮班的首席交易员吗？

不可以。小组标签 50 ID 必须代表在任何给定时间同时一起操作或监控 ATS 操作的小组。

14. 如果一个人担任某一交易实体的风险管理职能，且作为该风险职能的一部分审查和监控该实体操作的多个 ATS，该个人需要通过小组标签 50 ID 进行识别吗？

不需要。审查机构整体风险且独立于交易职能的风险管理者无需通过小组标签 50 ID 进行识别。但是，如果风险管理者对 ATS 进行人工干预，他们将需要通过自己的独特标签 50 ID 进行此项操作。

15. 如果监控 ATS 操作的某个小组成员需要提交人工信息，提交的这些信息应当随附小组标签 50 ID 吗？

不应当。小组标签 50 ID 仅可用于由 ATS 生成的信息。若小组需要提交人工信息，必须使用人工提交信息者的个人标签 50 ID。

16. 一个实体或个人可以操作的 ATS 数量是否有限制？

一个实体或个人可以操作的 ATS 数量没有限制，但要受他们有效监控 ATS 操作的能力的限制。

如果您对 ATS 操作人适用的交易所费用有疑问，请通过热线电话 312. 648. 5470 或电子邮箱 efsadmin@cmegroup.com 联系收费系统。

17. 注册标签 50 ID 时需要哪些信息？

与标签 50 ID 注册有关的信息可通过 www.cmegroup.com 网站上的交易所收费系统（EFS）用户手册获得。

18. 市场监管部将设法识别与标签 50 ID 有关的哪些类型的违规行为？

市场监管部审查标签 50 ID 将侧重于，但不限于识别下列类型的违规行为：

- 未注册或不准确注册
- 操作人不可识别
- 无效使用的操作人 ID
- 无效的操作人 ID 格式
- 提交不准确的标签 1028

关于本建议通告若有问题，可以联系市场监管部的下列人员：

Betsy Schneider, 数据调查经理, 数据调查, 312. 341. 3343

Laetizia Moreau, 数据调查高级总监, 数据调查, 312. 435. 3619

芝商所 RA1902-5
2019年3月7日
第7/7页

Andrew Carr, 首席数据调查员, 数据调查, 312.435.3610

Lou Abarcar, 数据调查架构师, 数据调查, 312.341.3236

如有收费相关问题或需要收费系统的相关帮助, 请通过热线电话 (312) 648-5470 或电子邮箱 efsadmin@cmegroup.com 联系收费系统。

若有关于本建议通告的媒体垂询, 请通过电话: 312.930.3434 或电邮: news@cmegroup.com 联系芝商所企业通讯部。